

[Texte]

The Minister mentioned the problem of considering applications for grants and that whether you are giving out a million dollars or ten million dollars, and if you have the same number of grants, presumably, you would need the same number of people to administer; or if you have the same number of applications, you would need the same number of people to consider them. Was any attempt made to streamline, or simplify, or make more efficient, that kind of process with a view to trying to save as much program money as possible and take as much as possible out of the administrative side?

Now what specific discussions or studies have been done within the department with a view to that?

**Mr. Rayner:** Mr. Chairman, perhaps I could handle that one.

I do not think we have had any specific studies with that in mind but what we have done is to target certain cuts in administrative matters.

For example, in the citizenship program, if you look at the briefing notes that we circulated on page 7.1, it shows that we have targeted to save 27 person years in that particular program. In the administration program on page 2.1, there is a target saving of 19 person years. Now these were established, as I say, last summer as targets and we are now insisting that our regions and our administrative people in headquarters trim their operations to accommodate these targets.

We have not, therefore, undertaken any professional studies saying that we confine these particular savings in particular pockets of administration, but we have given these managers, who are responsible for various responsibilities, the job of trimming in their own way. But they have got to produce these cuts in terms of person-years.

**Mr. Parker:** But are they given any specific responsibility for maintaining a previous level of productivity?

**Mr. Rayner:** Yes, our assumption has been: no diminution of service to the public, for example. Therefore the savings do have to be found in terms of more efficient ways of doing things.

We have, in our department, a small unit of what we call organization and methods people, who are available to the managers to try to assist in streamlining procedures. We have had a review undertaken of our operations in the field, that is, in both our social development area and our citizenship court activity, with a view to trying to help managers find where possible cuts could be made, but that is to assist the managers in their finding of the reductions rather than really pinpointing and saying "That is the place to find the saving."

So we are expecting productivity increases—that is where most of it will have to come from.

**The Chairman:** Your final question, Mr. Parker.

**Mr. Parker:** Okay.

There has been, then, no department-wide systematic attempt to examine all of the administrative procedures, and I am not thinking of routine administrative payroll and those kinds of things but specifically the people that consider grants,

[Traduction]

Le ministre a parlé du problème que posait l'étude des demandes de subventions. Peu importe la somme des subventions, un million de dollars ou dix millions de dollars, on a besoin du même effectif pour l'administration. Autrement dit, si le nombre des demandes est constant, l'effectif qui les étudie est constant. A-t-on essayé d'endiguer ou de simplifier le processus d'étude des demandes pour réaliser le maximum d'économie du côté de l'administration?

A quelles discussions ou à quelles études ce sujet a-t-il donné lieu au sein du ministère?

**M. Rayner:** Monsieur le président, je répondrai à cette question.

Nous n'avons pas étudié cette question sous cet angle précisément mais nous avons pour objectif de comprimer les dépenses administratives.

Par exemple, du côté du programme de la citoyenneté, si vous vous référez aux notes qui ont été distribuées, à la page 7.1 vous verrez que nous avons réussi à supprimer 27 années-personnes dans ce cas-là. A la page 2.1, on précise que l'objectif est de réduire l'effectif du programme de l'administration de 19 années-personnes. Nous avons fixé des objectifs l'été dernier et nous exhortons les responsables dans les régions et dans l'administration centrale de réduire leurs opérations pour qu'ils soient atteints.

Par conséquent, nous n'avons pas comme tel fait d'étude professionnelle pour repérer le secteur de l'administration où des compressions pourraient être faites éventuellement mais nous avons donné à nos gestionnaires, responsables des divers secteurs, la tâche de comprimer leur effectif à leur façon. Il faut cependant que les gestionnaires réduisent le nombre des années-personnes qu'ils utilisent.

**M. Parker:** Quelqu'un a-t-il la responsabilité de maintenir le niveau de la productivité?

**M. Rayner:** En effet. Il ne s'agissait pas de diminuer les services au public. Par conséquent, il fallait réaliser des économies en améliorant l'efficacité.

Au sein du ministère, il existe un petit groupe que nous appelons le groupe de l'organisation et de la méthode, dont la tâche est de venir en aide aux gestionnaires chargés de simplifier les opérations. Nous avons procédé à une révision de nos opérations dans les régions, du côté de l'épanouissement social comme dans les activités des cours de citoyenneté, afin d'aider les gestionnaires à déterminer la façon la plus judicieuse de procéder aux compressions budgétaires. Il ne s'agissait pas de leur indiquer un secteur donné, mais bien de les guider.

C'est par ce moyen que nous visons à accroître la productivité... c'est surtout par ce moyen.

**Le président:** Une dernière question, monsieur Parker.

**M. Parker:** Très bien.

Le ministère n'a donc pas revu systématiquement cette procédure administrative et je ne fais pas allusion ici aux feuilles de paye et à des choses de ce genre. Je songe précisément à l'effectif qui étudie les demandes de subventions, aux